Porównanie tłumaczeń Hebrajczyków 7:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I ci wprawdzie z synów Lewiego kapłaństwo biorąc przykazanie mają by pobierać dziesięcinę od ludu według Prawa to jest od braci ich chociaż wychodzących z lędźwi Abrahama |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wprawdzie i ci z synów Lewiego, którzy otrzymują urząd kapłański, mają nakaz – zgodnie z Prawem – pobierania dziesięciny od ludu,\* to jest od swoich braci, choć także wyszli z lędźwi Abrahama;[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I (ci) z synów Lewiego, kapłaństwo otrzymując, przykazanie mają, (by) pobierać dziesięcinę od ludu według Prawa, to jest (od) braci\* ich\*\*, chociaż wychodzących z biodra Abrahama; [[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I (ci) wprawdzie z synów Lewiego kapłaństwo biorąc przykazanie mają (by) pobierać dziesięcinę (od) ludu według Prawa to jest (od) braci ich chociaż wychodzących z lędźwi Abrahama |

1. 1) <x>30 27:30-33</x>; <x>40 18:21</x>; <x>50 14:22-29</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) O współplemieńcach i współwyznawcach. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Sens: swych. [↑](#footnote-ref-4)